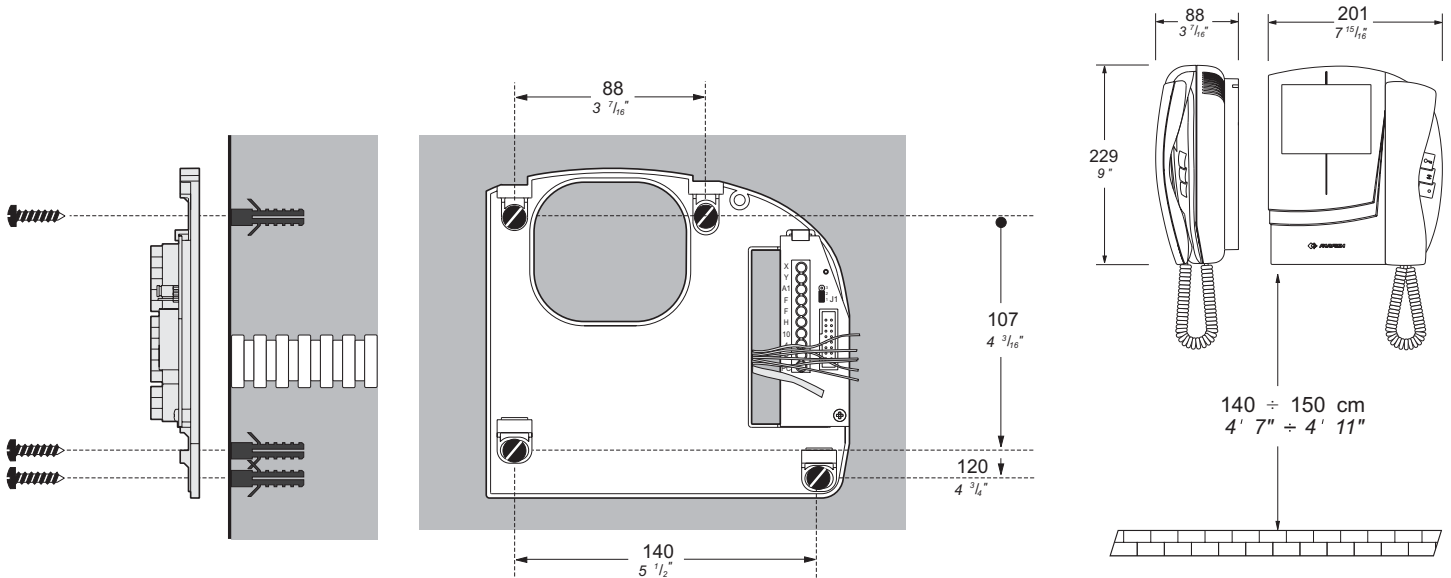


- I** STAFFA DI FISSAGGIO PER VIDEOCITOFONO KM8100WDG
- GB** WALL BRACKET FOR KM8100WDG VIDEOINTERCOM
- F** SUPPORT DE FIXATION POUR VIDEOPHONE KM8100WDG
- E** SOPORTE DE FIJACION PARA MONITOR KM8100WDG
- P** SUPORTE DE FIXAÇÃO PARA VIDEO-PORTEIRO KM8100WDG
- D** BEFESTIGUNGSBÜGEL FÜR VIDEOSPRECHGERÄT KM8100WDG



Mi 2323



Morsetti / Terminals / Bornes

<p>F1 F2 + - DB A1 AE 14 2 8 P - PC V M</p>	<p>canale trasmissione fonia canale ricezione fonia ingresso alimentazione +12V massa ingresso linea dati ingresso funzioni ausiliarie uscita funzioni ausiliarie ingresso tensione +12V massa uscita tensione +12V pulsante di servizio ● (max 0,3A) ingresso segnale video massa video</p>	<p>audio transmission channel audio reception channel +12V power supply input ground data line input auxiliary functions input auxiliary functions output +12V voltage input ground +12V power supply output service button ● (max 0.3A) video signal input video ground</p>	<p>canal transmission phonie canal réception phonie entrée alimentation +12V masse entrée ligne de données entrée fonctionne auxiliaires sortie fonctions auxiliaires entrée tension +12V masse sortie alimentation +12V bouton-poussoir de service ● (0,3A max) entrée signal de vidéo masse de vidéo</p>
--	--	--	--

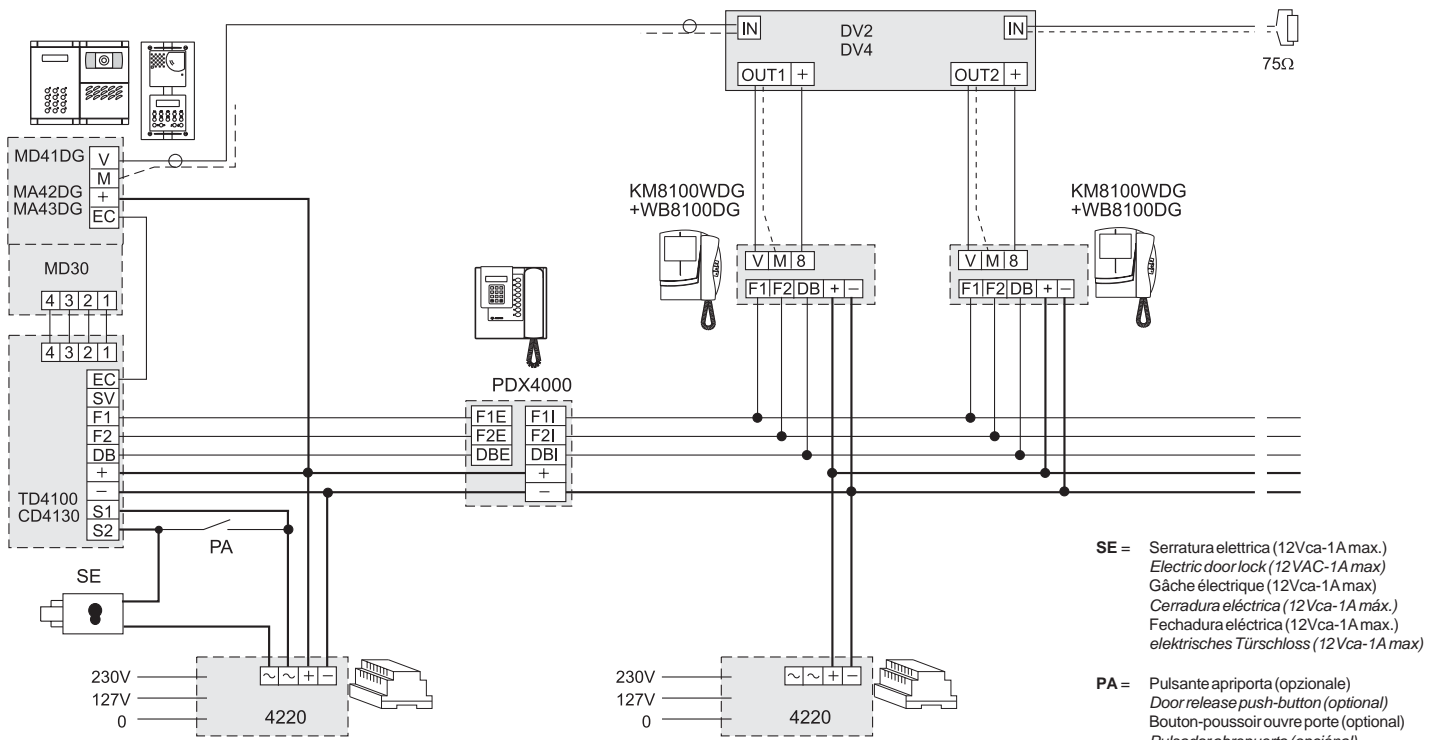
Bornes / Terminales / Klemmen

<p>F1 F2 + - DB A1 AE 14 2 8 P - PC V M</p>	<p>canal transmisión sonido canal recepción sonido entrada tensión +12V masa entrada línea datos entrada funciones auxiliares salida funciones auxiliares entrada tensión +12V masa salida tensión +12V pulsador de servicio ● (máx 0,3A) entrada señal de vídeo masa vídeo</p>	<p>canal de transmissão do som canal de recepção do som entrada tensão +12V massa entrada linha de dados entrada de funções auxiliares saída de funções auxiliares entrada tensão +12V massa saída tensão +12V botão de serviço ● (máx 0.3A) entrada sinal video massa video</p>	<p>Übertragungssprechleitung Empfangssprechleitung Eingang Spannung +12V Masse Eingang Datenleitung Eingang Hilfsfunktionen Ausgang Hilfsfunktionen Eingang Spannung +12V Masse Ausgang Spannung +12V Funktionstate ● (max. 0,3A) Videosignal-Eingang Videomasse</p>
--	---	--	--

	<p>Smaltire il dispositivo secondo quanto prescritto dalle norme per la tutela dell'ambiente. Dispose of the device in accordance with environmental regulations. Écouler le dispositif selon tout ce qu'a été prescrit par les règles pour la tutelle du milieu. Eliminar el aparato según cuánto prescrito por las normas por la tutela del entorno. Disponha do dispositivo conforme regulamentos ambientais. Werden Sie das Gerät in Übereinstimmung mit Umweltregulierungen los.</p>	<p>La ACI Farfisa Intercoms si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento i prodotti qui illustrati. ACI Farfisa Intercoms reserves the right to modify the products illustrated at any time. La ACI Farfisa Intercoms se réserve le droit de modifier à tous moments les produits illustrés. ACI Farfisa Intercoms se reserva el derecho de modificar todos los productos aquí ilustrados. Änderungen vorbehalten.</p>	<p>Cod. 52703630</p>
<p>ACI srl Farfisa Intercoms Via E. Vanoni, 3 • 60027 Osimo (AN) • Italy Tel: +39071 7202038 (r.a.) • Fax: +39071 7202037 • e-mail: info@acifarfisa.it • www.acifarfisa.it</p>			

VIDEOCIFOFONI COLLEGATI A UN POSTO ESTERNO E CENTRALINO DI PORTINERIA
VIDEO-INTERCOMS CONNECTED TO ONE EXTERNAL STATION AND DOOR-KEEPER
MONITEURS CONNECTES A UN POSTE DE RUE ET STANDARD NUMERIQUE DE PORTIER
VIDEOPORTERO CONECTADO A UNA PLACA DE CALLE Y CENTRALITA DE CONSERJERIA
VIDEO-TELEFONES LIGADOS A UMA BOTONEIRA E CENTRAL DE PORTARIA
MIT EINER TÜRSTATION UND PFÖRTNERZENTRALE VERBUNDENE VIDEOSPRECHGERÄTE

Si 51VD/8



- SE = Serratura elettrica (12Vca-1A max.)
Electric door lock (12VAC-1A max)
Gâche électrique (12Vca-1A max)
Cerradura eléctrica (12Vca-1A máx.)
Fechadura eléctrica (12Vca-1A máx.)
elektrisches Türschloss (12Vca-1A max)
- PA = Pulsante apriporta (opzionale)
Door release push-button (optional)
Bouton-poussoir ouvre porte (optional)
Pulsador abrepuerta (opcional)
Botão para abrir a porta (optional)
Türöffertaste (optional)

Distanza / Distance / Distância / Distance / Abstand		Morsetti / Terminals / Bornes / Bornes / Terminals / Klemmen								
		DB; F1; F2; 8			+; - (*)			~ (*)		
↔		- - - - -			- - - - -			- - - - -		
m.	Ft.	mm ²	mm	AWG	mm ²	mm	AWG	mm ²	mm	AWG
		S	Ø		S	Ø		S	Ø	
50	164	0.35	0,7	22	0.75	1	18	0.75	1	18
100	330	0.35	0,7	22	1	1,2	17	1.5	1,4	15
200	660	0.5	0,8	20	1.5	1,4	15	2	1,6	14
300	990	0.75	1	18	2	1,6	14	3	2	12
400	1320	1	1,2	17	2.5	1,8	13	4	2,3	11

(*) Conduttori in grassetto.
Cable in **bold face** type.
Conducteurs en **caractères gras**.
Condutores en **negrita**.
Condutores **acentuados**.
Fettgedruckte Leitungen.

Note
Per il segnale video usare un cavo coassiale da 75Ω.
Se la canalizzazione tra la pulsantiera e i monitori supera i 10 m di percorso all'esterno di un palazzo, è opportuno proteggere i conduttori con sistemi per la soppressione di extratensioni provocate da fulmini o altri fenomeni elettromagnetici. L'alimentatore 4220 può fornire alimentazione fino a massimo 20 videocitofoni. Per un numero maggiore aggiungere un numero adeguato di alimentatori art.4220. Ogni alimentatore aggiuntivo può fornire energia per massimo 30 videocitofoni.

Notas
Para la señal vídeo usar un cable coaxial de 75Ω.
En caso de que la canalización entre la placas de calle y los módulos de piso supere los 10m de recorrido por el exterior de un edificio, es oportuno proteger los conductores con sistemas para la supresión de sobretensiones provocadas por rayos u otros fenómenos electromagnéticos.
El alimentador 4220 puede alimentar un máximo de 20 monitores. Para un número mayor añadir un número adecuado de alimentadores art.4220. Cada alimentador suplementario puede alimentar 30 monitores.

Notes
Use a 75Ω coaxial cable for the video signal. If the raceway between the push-button panel and the monitors exceeds 10 mt. (33Ft) outside the building, protect the conductors with extra-voltage suppressor systems against lightning or other electromagnetic discharge. The power supply unit can power 20 monitors max. For more users, add the necessary power supply units (art. 4220). Each power supply unit can power 30 monitors.

Notas
Para o sinal video usar um cabo coaxial de 75Ω. Se a canalização entre à botoneira e os módulos de superfície superar os 10m de extensão na parte externa do edifício, é conveniente proteger os condutores com sistemas para a supressão de sobre-tensões provocadas por raios ou outros fenómenos eletromagnéticos. O alimentador 4220 pode alimentar um máximo de 20 vídeo-porteiros. Para um número maior, acrescentar um número adequado de alimentadores art.4220. Cada alimentador pode alimentar 30 vídeo-porteiros.

Notes
Pour le signal vidéo, utiliser un câble coaxial de 75Ω. Si le parcours de la canalisation à l'externe d'un bâtiment entre la plaque de rue et les moniteurs dépasse les 10 m, on conseille de protéger les conducteurs à l'aide de systèmes éliminant les extra-tensions provoquées par les éclairs ou autres phénomènes électromagnétiques. L'alimentation 4220 peut alimenter au maximum 20 moniteurs. Pour un plus grand nombre d'utilisateurs, il faut nécessairement installer des alimentations art.4220 supplémentaires. Chaque alimentation peut alimenter 30 moniteurs.

Anmerkungen
Verwenden Sie für das Videosignal ein Koaxialkabel mit 75Ω.
Wenn die Kanalisierung zwischen Türstation und Stockwerkmodulen mehr als 10m außerhalb des Hauses verläuft, sollten die Leiter mit Vorrichtungen zum Schutz vor Blitzschlag und anderen elektromagnetischen Erscheinungen ausgestattet werden.
Dem Netzgerät Art.4220 kann bis 20 Videosprechgeräte versorgen. Bei mehr Teilnehmern ist eine größere Anzahl von Netzgeräten Art.4220 einzubauen. Jedes Netzgerät kann bis 30 Videosprechgeräte versorgen.